

LABORATOIRE  
**Orthèse prothèse de Beauce**

PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR LE RENOUELEMENT DE VOS ORTHÈSES PLANTAIRES

LAC-MÉGANTIC ET SAINT-GEORGES   
**1 877 660-5333 OU AU 418 227-5333**



LE MERCREDI 18 AVRIL 2018 | Volume 31, N° 22 | 60 732 exemplaires



## QUÉBEC GÂTE LES MOTONEIGISTES ET QUADISTES

Les clubs de motoneige et de quad de la région ont reçu une bonne nouvelle alors que le gouvernement du Québec a annoncé une aide financière de plus de 1 M\$ pour améliorer la pratique des véhicules hors-route.

PAGE 3

(Photo L'Éclaireur-Progress - Simon Busque)

**Une finale régionale relevée à Secondaire en spectacle**

PAGE 6 ET 7



(Photo L'Éclaireur-Progress - Véronique Veilleux)

**Marc Loranger à la barre des Condors**

PAGE 18



(Photo Gracieuseté)

**UN VÉLO ÉLECTRIQUE, C'EST RETROUVER LA LIBERTÉ**

VÉLO ÉLECTRIQUE À PARTIR DE **1 999\$**

**evox**  **FABRIQUÉ AU CANADA**

Plan de financement **12 MOIS** Accord D Sans intérêt

**chronocité**  
VÉLO | PASSION | COURSE À PIED

12485, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges  
418 228-1049  
www.chronocite.com

RESTAURANT **Le Sabreur**

**VENEZ DÉGUSTER nos menus du jour**

**9 choix** la semaine  
**5 choix** le samedi

comprenant soupe, repas principal, dessert et café

**Service rapide**  
Disponible du lundi au samedi dès 11h

Information et réservation **418 227-5222**

[www.lesabreur.com](http://www.lesabreur.com) Situé au carrefour Saint-Georges





**0% + 0\$ + 0\$**

FINANCEMENT<sup>®</sup>  
OU LOCATION\*

ACOMPTE

DÉPÔT DE SÉCURITÉ

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



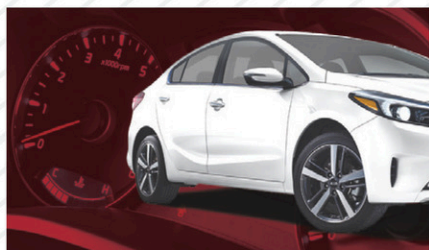
Modèle SX Turbo TI illustré\*

FAITES-VITE !  
**LIQUIDATION**  
SORENTO 2018

SORENTO LX TA 2018 À PARTIR DE

**23 995 \$**\*

INCLUANT UN RABAI AU COMPTANT 4 900 \$\*  
EN PLUS DE 1 000 \$ EN BONI CONCURRENCE\*\*  
OU LOYAUTÉ\*



**FORTE** LX BM  
2018

Modèle SX BA illustré\*

LOUEZ À PARTIR DE

**159 \$**  
/ MOIS

ACOMPTE DE 350 \$ A

**0 %**  
POUR 60 MOIS\*

INCLUANT UN RABAI DE 1 200 \$  
EN PLUS DE 750 \$ EN BONI  
CONCURRENCE\*\* OU LOYAUTÉ\*

POUR 260 SEMAINES | 16 000 KM/ANNÉE | KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM



« Au premier rang des véhicules  
compactes pour la qualité  
initiale aux É.-U. »  
- FORTE 2017



LA TOUTE NOUVELLE

**RIO** 5 PORTES LX BM 2018

Modèle EX Tech Navi illustré\*

FINANCEMENT À PARTIR DE

**39 \$**  
/SEMAINE

BONI DE

**1 200 \$**  
INCLUS\*

ACOMPTE DE 1 505 \$  
0,99 % POUR 84 MOIS\*



**SPORTAGE** LX TA  
2018

Modèle SX Turbo TI illustré\*

LOUEZ À PARTIR DE

**64 \$**  
/SEMAINE

ACOMPTE DE 2 075 \$ | 0 % POUR 39 MOIS\*  
POUR 169 SEMAINES | 16 000 KM/ANNÉE  
KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM



**MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ**  
Lorsque équipé du freinage d'urgence  
autonome et des phares avant à DHL,  
disponible sur les véhicules fabriqués après  
le mois de juin 2017 et offerts en option.



**AUTOBLVD.NET • NOTRE-DAME-DES-PINS**



Le pouvoir de surprendre

**AUTO DU BOULEVARD**

TOUJOURS PLUS !

Le Programme **Mobilité** Fier partenaire **madd**  
KIA Sauver des vies. Aider les victimes.

3260, route Kennedy • 418 774-4100  
418 227-1416 • 1 866 974-4100



KIA S'INSCRIT  
AU TOP 100 DES  
MARQUES MONDIALES

Best  
Global  
Brands  
2012



**HEURES D'OUVREURE  
DÉPARTEMENT DES VENTES**

Lundi au jeudi: 8h à 21h  
Vendredi: 8h à 17h  
Samedi-Dimanche: FERMÉ



**KIA PROGRAMME PRIVILÈGES**  
Engrangez des points en vue  
de rabais futurs. C'est GRATUIT  
et incroyablement payant!

# Plus de 1 M\$ pour les motoneigistes et quadistes

**SIMON BUSQUE**  
sbusque@leclaireurprogres.ca

**LOISIRS.** Les clubs de motoneige et de quad de Chaudière-Appalaches ont appris une bonne nouvelle vendredi alors que le gouvernement du Québec a annoncé une aide financière de 1 057 894 \$ pour améliorer la pratique de ces véhicules hors-route.

Les ministre Véronique Tremblay (Transports) et Dominique Vien (Travail et responsable de la région Chaudière-Appalaches, se sont déplacé au Club Rendez-vous de Saint-Georges pour en faire l'annonce en compagnie du député de Beauce-Sud, Paul Busque.

D'entrée de jeu, la ministre Tremblay a fait savoir que ces sommes s'ajoutaient à celles déjà disponibles dans le cadre du Programme d'aide financière aux véhicules hors-route. « Une pratique du VTT et de la motoneige accessible et sécuritaire, voilà notre engagement à l'égard des usagers des sentiers de VHR du Québec. L'aide financière annoncée aujourd'hui permettra de donner un véritable élan aux clubs de véhicules hors route et aux organismes qui font face à certains enjeux en matière de sécurité et qui poursuivent sans cesse leurs efforts pour assurer la pérennité des sentiers et la sécurité des adeptes », a-t-elle indiqué rappelant au passage que cette industrie génère des retombées de de l'ordre de 3 G\$ au Québec.

La ministre Vien a ajouté que cette annonce était une bonne nouvelle pour la vitalité de la région. « L'appui de notre gouvernement annoncé aujourd'hui à l'industrie de la motoneige et du VTT est sans contredit un levier de développement des plus importants pour l'essor de la région de la Chaudière-Appalaches. Il ne fait aucun doute que le fait d'assurer la pérennité d'un produit récréotouristique de cette envergure contribuera à la vitalité économique de notre région ».

Soulignant lui aussi l'impact économique de la pratique de la motoneige et des VTT dans la région, Paul Busque a tenu à saluer le travail des bénévoles. « C'est grâce à des bénévoles dévoués et passionnés que nous pouvons offrir aux adeptes des infrastructures sécuritaires et de qualité dans notre région. Je salue leur persévérance et suis heureux de constater l'appui qui leur est démontré pour leur permettre de poursuivre leur travail acharné ».

Pas moins de 19 clubs ou associations ont reçu une aide financière. Les deux plus importantes sommes ont été accordées au Club VTT Les Jarrets Noirs de Beauceville pour l'aménagement d'un sentier en bordure de l'autoroute 73 sud à la hauteur de Saint-Joseph (351 450 \$) et au Club de motoneigistes Linière-Marlow pour la construction d'un pont sur la rivière Du Loup à Saint-Théophile et la régularisation d'une traverse de chemin non conforme (250 346 \$).



Quelques membres du Club de motoneigistes Linière-Marlow en compagnie de la ministre Véronique Tremblay et du député de Beauce-Sud Paul Busque lors de l'annonce de l'aide financière. (Photo L'Éclaireur-Progrès - Simon Busque)

## Liste des projets pour notre région

Nom du club	Description du projet	Somme allouée
Association des clubs de motoneigistes de Chaudière-Appalaches (Club Motoneige Beauce Sud)	Élargissement du sentier 545 sur terrain du MFFP dans la municipalité de Sainte-Rose-de-Watford	5836 \$
Club V.T.T. Les Jarrets Noirs de Beauceville	Amélioration d'une portion de sentier sur 0,9 km	2936 \$
Club Quad Beauce Nord	Aménagement sécuritaire de la traverse sur la route Cameron	17 475 \$
Association des clubs de motoneigistes de Chaudière-Appalaches (Club de motoneigistes Linière-Marlow inc.)	Régularisation d'une traverse de chemin non conforme et construction d'un pont sur la rivière du Loup à Saint-Théophile, sentier TQ 95 — Phase 2	250 346 \$
Club V.T.T Les Jarrets Noirs de Beauceville	Aménagement d'un sentier pour les VHR, en bordure de l'autoroute 73 sud, à la hauteur de Saint-Joseph	351 450 \$
Association des clubs de motoneigistes de Chaudière-Appalaches (Club motoneige Beauceville)	Construction d'un pont sur la rivière Noire à Beauceville	68 763 \$
Association des clubs de motoneigistes de Chaudière-Appalaches (Motoneige des Etchemins)	Remplacement d'un pont non sécuritaire sur le sentier TQ 55	70 368 \$
Association des clubs de motoneigistes de Chaudière-Appalaches (Club de Chasse et Pêche Ste-Marie de Beauce inc.)	Pérennisation de la connexion de la TQ 35 pour la passerelle de Sainte-Marie en Beauce	14 396 \$

**LES AMANTS DE LA SCÈNE**

## DEUX SPECTACLES À VOIR ABSOLUMENT! RÉSERVEZ VOTRE SIÈGE!



**MES LONGS VOYAGES**

**DANIEL LAVOIE**  
18 mai 20 h - Salle Alphonse Desjardins  
- 6 musiciens avec une section de cuivres  
- 14 nouvelles chansons  
- Survol de ses plus grands succès (Ils s'aiment, La danse du smatte, Je voudrais voir New York, etc.)



**SPECTACLE DE PRÉSENTATION 2018-2019**  
23 mai 19h - Salle Alphonse-Desjardins  
- Présentation de la nouvelle programmation  
- Prestations de plusieurs artistes  
- Nombreux prix de présence

**PROGRAMMATION COMPLÈTE**  
WWW.LESAMANTSDELASCENE.COM

**LES AMANTS DE LA SCÈNE** | 11740, 3<sup>E</sup> AVENUE SAINT-GEORGES  
418 228-2455 | 1 844 428-2455



# Daniel Lessard porte-parole de la Grande collecte de Moisson Beauce

**SIMON BUSQUE**  
sbusque@leclaireurprogres.ca

**SOCIÉTÉ.** Le journaliste et romancier originaire de Saint-Benjamin, Daniel Lessard, sera le porte-parole de la Grande collecte 2018 de Moisson Beauce.

L'événement se tiendra les 26, 27 et 28 avril chez 12 marchés d'alimentation de la Beauce. M. Lessard fera la tournée de tous ces marchés d'alimentation le vendredi 27 avril pour rencontrer la population et encourager les bénévoles.

«Quand j'ai reçu un courriel de Moisson Beauce pour participer à la Grande collecte, je me suis dit "ben voyons donc, la Beauce est la région la plus prospère". Je vis à Ottawa et il y a aussi de la pauvreté. Si c'est vrai à Ottawa, c'est aussi vrai en Beauce ou ailleurs», a souligné l'ex-journaliste de Radio-Canada. Il a ajouté qu'il était difficile pour des

personnalités de dire non à ce type de demande. «Il faut savoir que le salaire minimum n'est pas suffisant pour faire vivre une famille. J'ai beaucoup reçu dans ma vie et c'est très agréable de redonner. J'invite donc les Beaucerons à être généreux car je crois sincèrement qu'ensemble, nous pouvons faire une différence dans la vie des gens plus défavorisés».

## OBJECTIF DE LA COLLECTE

L'objectif visé cette année est le même que celui de l'an dernier, soit de recueillir 1500 kilos de denrées alimentaires et 15000 \$ qui seront réinvestis en achat de denrées. L'agente de liaison chez Moisson Beauce, Manon Carrier, nous fait savoir que les items les plus demandés étaient la crème de tomate et soupe-repas, les tomates en dés, les pâtes alimentaires, le ragoût de boulettes et le beurre d'arachide. Les articles pour soins corporels ou pour bébés, les

produits de base comme le sucre, la cassonade et la farine ainsi que les jus ou produits en conserve sont aussi grandement demandés.

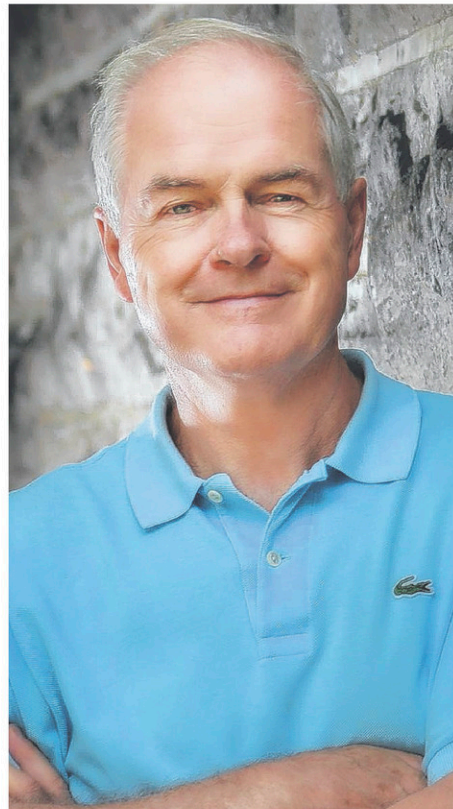
Lors de la Grande collecte, plus de 200 bénévoles sont mis à contribution. Les responsables de Moisson Beauce sont d'ailleurs à la recherche de bénévoles qui voudraient consacrer un peu de temps entre le 26 et le 28 avril. Il suffit de contacter

l'organisme au 418 227-4035.

Soulignons que Moisson Beauce dessert 64 organismes du territoire. La population peut faire ses dons directement au bureau de Moisson Beauce au 3750, 10<sup>e</sup> Avenue Ouest à Saint-Georges ou en ligne à l'adresse [www.moissonbeauce.qc.ca/faire-un-don.html](http://www.moissonbeauce.qc.ca/faire-un-don.html).



L'agente de liaison chez Moisson, Manon Carrier, en compagnie et du président de la directrice générale de l'organisme, Benoît Giraudo et Nicole Jacques. (Photo L'Éclaireur-Progrès - Simon Busque)



Daniel Lessard invite les Beaucerons à être généreux. (Photo Gracieuseté - Christine Thibeault)

## Horaire des visites de Daniel Lessard

- 8h05 à 8h20 : IGA Rodrigue & Filles Saint-Georges
- 8h40 à 8h55 : Épicerie Saint-Martin Saint-Martin
- 9h15 à 9h30 : Métro Laval Veilleux Saint-Georges
- 9h40 à 9h55 : IGA familles Rodrigue et Groleau Saint-Georges
- 10h15 à 10h30 : Épicerie R. Buteau Saint-Prospér
- 12h50 à 13h05 : IGA Extra Saint-Georges
- 13h10 à 13h25 : Super C Saint-Georges
- 13h30 à 13h45 : Maxi Saint-Georges
- 14h00 à 14h15 : IGA famille Jinchereau Beauceville
- 14h35 à 14h50 : Marché IGA Pierre Jobidon Saint-Joseph
- 15h15 à 15h30 : Super C Sainte-Marie
- 15h35 à 15h50 : Maxi Sainte-Marie

## Environnement, écologie et écoresponsabilité mis de l'avant au Cégep

**ANDRÉANNE HUOT**  
ahuot@leclaireurprogres.ca

**ÉDUCATION.** La deuxième édition de l'Expo Vert un monde durable se tiendra ce jeudi 19 avril de 17h à 19h à la cafétéria du Cégep Beauce-Appalaches sous le thème du développement durable.

L'événement est organisé par le Comité Environnement Responsable du Cégep. Les visiteurs auront accès aux kiosques d'une trentaine d'exposants et plusieurs seront animés par des étudiants. Ils présenteront des travaux traitant de développement durable comme la réutilisation des déchets alimentaires des entreprises de récupération de vêtements, de véhicules électriques ou de maisons vertes. L'exposition permettra aussi à des groupes citoyens, entreprises et coopératives de présenter des projets qui ont été mis de l'avant.

Au cours de la visite, les personnes présentes auront la chance de goûter à des aliments bios et locaux. Quelque 150 pousses d'arbres seront également remises aux visiteurs. L'entrée est gratuite.

Par la suite, la biologiste spécialisée en agroforesterie et en développement rural intégré, Marie-Ève Leclerc présentera dès 19h sa conférence «Être un citoyen écoresponsable». Membre du groupe Équiterre, elle en apprendra plus aux visiteurs sur les gestes simples qui permettent de réduire notre empreinte écologique tout en maximisant notre impact positif sur l'environnement.

Les bourses remises l'an dernier pour les kiosques des étudiants ne sont pas reconduites. Les organisateurs préfèrent mettre de côté l'aspect compétitif de l'événement et l'argent sera plutôt utilisé pour inviter les étudiants participants à une expédition de canot-camping au



Quelques membres du Comité Environnement Responsable du Cégep Beauce-Appalaches. (Photo Cégep Beauce-Appalaches)

Parc de la Jacques-Cartier et à une visite à l'Écosphère, la plus grosse foire écologique de la province qui aura lieu les 2 et 3 juin à Québec.

L'Expo Vert un monde durable est présentée en marge des activités reliées au Jour de la Terre célébré le 22 avril.

**Hebdo Régional**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

710, 98<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8G1  
Téléphone : 418 228-8858  
Télécopieur : 418 228-0268  
[www.leclaireurprogres.ca](http://www.leclaireurprogres.ca)  
[www.icimédias.ca](http://www.icimédias.ca)

Éditeur : Gilbert Bernier  
Directrice support aux ventes : Caroline Campagna  
Coordonnatrices aux ventes : Jacynthe Doyon, Dorianne Lachance  
Chef de contenu : Simon Busque  
redaction@leclaireurprogres.ca  
Adjointe au chef de contenu : Andréanne Huot  
Rédaction : Frédéric Desjardins, Sébastien Roy

Publié par : Icimédias inc.  
Président : Renel Bouchard  
Directeur général : Marc-Noël Ouellette  
Directeur de production : Salvador Dallaire  
Infographie : Icimédias inc.  
Directrice adjointe aux ventes : Peggy Lacasse  
Conseillères en solution Médias : Marie-Michèle Gagné, Martine Raby, Emilie Bourque, Chantal P. Dupuis



Veuillez recycler ce journal



TIRAGE : 60 732 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Hebdo Régional est publié par Icimédias. Hebdo Régional est imprimé par Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag, 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2<sup>e</sup> classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974

Abonnement Canada Éclaireur-Progrès et Hebdo Régional : 201,215 (Taxes incluses)

# L'Opération Enfant Soleil remet plus de 35 000 \$

CLAUDIA FORTIER

cfortier@courrierfrontenac.qc.ca

**DONS.** Un total de 35 283 \$ ont été remis au Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Chaudière-Appalaches dans le cadre de la tournée provinciale d'Opération Enfant Soleil. Plus précisément, l'hôpital de Saint-Georges a obtenu 18 373 \$ alors que l'hôpital de Thetford Mines a reçu un montant de 16 910 \$.

À Saint-Georges, l'octroi servira à l'achat d'un Glidescope, qui permet de réaliser des soins de façon plus sécuritaire et plus rapidement lors d'une intubation, ainsi que de deux mini-perfuseurs. Depuis 1993, Opération Enfant Soleil a remis 802 622 \$ à ce centre.

L'argent versé à Thetford Mines sera utilisé pour l'achat de quatre thermomètres, d'un stadiomètre, de trois otoscopes, d'un ensemble de tests pédopsychiatrique et de deux Ergotables ajustables. Depuis 1997, Opération Enfant Soleil a remis 528 455 \$ à ce centre.

Cette remise a été effectuée le jeudi 12 avril à Thetford Mines en compagnie des porte-parole d'Opération Enfant Soleil, Étienne Boulay et Anick Dumontet, ainsi que de l'Enfant Soleil de Chaudière-Appalaches, Jacob Boulet.

« Nous sommes partis depuis lundi en passant par Matane, Rimouski et Rivière-du-Loup. Ce matin, nous sommes à Thetford Mines et cet après-midi à Lévis. Ce sont quatre jours très intenses à annoncer de bonnes nouvelles et à rencontrer les partenaires, ceux



Anick Dumontet, Claudine Wilson et Annick Payeur du CISSS Chaudière-Appalaches, Manon Veilleux de la Fondation Santé Beauce-Etchemin et Étienne Boulay. (Photo Courrier Frontenac - Claudia Fortier)

qui s'impliquent et les gens dans les centres hospitaliers. Nous faisons des visites dans les départements de pédiatrie et disons que ça nous remet les valeurs à la bonne place», a souligné Étienne Boulay.

De son côté, Anick Dumontet, qui en sera à une 15<sup>e</sup> participation au Téléthon, a mentionné à quel point les besoins sont toujours aussi présents après toutes ces années. « Le temps passe vite, mais on voit que les besoins sont toujours là. Quand j'ai commencé, on offrait des sommes pour procéder à l'achat d'équipements. C'est la même chose aujourd'hui.

C'est une roue qui tourne. Quand on entend, comme aujourd'hui, un docteur dire que ça va changer leur vie au quotidien, tu te rends compte que les besoins sont réels et pressants. »

## ENFANT SOLEIL DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

L'Enfant Soleil de Chaudière-Appalaches cette année est Jacob Boulet, 4 ans, de Montmagny. Ce dernier souffre d'une maladie neuromusculaire, d'un retard de développement global sévère, d'hypotonie et d'un

trouble de déglutition sévère.

Tout commence pendant la grossesse, où l'on remarque que Jacob est plus petit que la norme. Bien qu'il ait peu de tonus à la naissance, il se développe relativement bien au début, mais à 10 mois, il arrête de s'alimenter à cause d'un dysfonctionnement neuromusculaire. On doit lui faire une gastrostomie et le nourrir par gavage. Au fil du temps, les retards s'accumulent et les problèmes de santé aussi. La famille de Jacob apprend chaque jour à composer avec la maladie et voit chacun de ses sourires comme un trésor précieux.

## Touche spéciale pour les chambres de fin de vie

FRÉDÉRIC DESJARDINS

fdesjardins@leclairleurprogres.ca

**SANTÉ.** La Fondation Santé Beauce-Etchemin et ses partenaires ont mis l'accent sur l'humanisme, après la relocalisation des deux chambres de fin de vie à l'Hôpital de Saint-Georges.

Maintenant situées sur l'étage de la médecine, les chambres donnent accès à un salon-dînette avec tables et fauteuils afin de répondre aux membres de la famille accompagnant un être cher en fin de vie.

« Comme le stipule la loi concernant les

soins de fin de vie, adoptée depuis un peu plus de deux ans, c'est aussi ici que les personnes ayant recours à l'aide médicale à mourir seront accueillies », précise Christine Fecteau, chef de l'unité de médecine.

Sensible à la souffrance ressentie lors des derniers instants de vie d'une personne et du soutien aux proches, l'artiste peintre aquarelliste Sophie Ruel a fait don de quelques œuvres pour agrémenter les lieux.

« Mon but est simplement de donner du réconfort avec des toiles inspirant le calme, la lumière, la sérénité et l'espoir malgré tout », dit celle-ci.

Luce Dallaire, directrice de la Fondation Santé Beauce-Etchemin, précise que l'Association des bénévoles de l'hôpital, la succession Alice et Patrick Rouillard ainsi que Sophie Ruel se sont mobilisées pour souscrire, avec la Fondation, à un montant de 8250 \$ pour l'aménagement de ces espaces.

« À l'hôpital, il y a la vie, la maladie à apprivoiser et parfois, la mort à affronter. Dans ces moments fragiles d'une rare intensité, y a-t-il plus important que de pouvoir partager et faire place, en toute intimité et simplicité, à l'amour et à la paix avec les siens ? », affirme M<sup>me</sup> Dallaire.



Christine Fecteau, chef de l'unité de médecine, Sophie Ruel, artiste peintre aquarelliste, et Luce Dallaire, directrice de la Fondation Santé Beauce-Etchemin.

(Photo Gracieuseté)

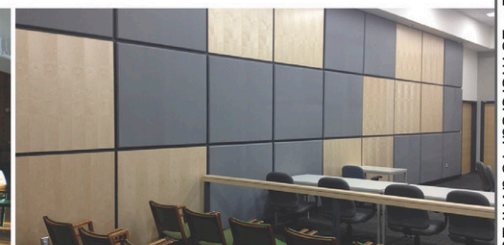


**MOREAU  
ARCHITECTES**

## VOTRE ARCHITECTE-CONSEIL

Conception • construction • estimation • imagerie 3D • design d'intérieur

COMMERCIAL • INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • RÉSIDENTIEL



418 228-5959 | ARCHITECTESMOREAU.CA

# Une excitante finale régionale à Secondaire

VÉRONIQUE VEILLEUX  
redaction@leclaireurprogres.ca

**CULTURE.** L'excitation était palpable vendredi soir dernier à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges alors que se tenait la finale régionale de Secondaire en spectacle.

Sans surprise, Laurence Couture de la Polyvalente de Saint-Georges, qui a été très fortement applaudie lors de sa prestation de «Heureuse comme avant» a reçu le prix coup de cœur du public. Elle a aussi remporté le prix de la langue française (SNQ) d'une valeur de 100 \$ et la deuxième place pour le prix RVPQ dans la

catégorie Création totale.

Deux autres participants se sont également démarqués en remportant trois prix. Il s'agit de Victor Doyon et Zacharie Boisvert de l'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph. Avec leur création totale «Curriculum Vitae», le duo a raflé la première place au prix RVPQ, en plus de remporter le prix Studio qui leur permet de participer à une session d'enregistrement. Les deux artistes ont également remporté le prix Festival Promutuel de la relève qui leur permettra de se produire sur la scène du festival le 16 août prochain.

Tout comme Victor Doyon et Zacharie Boisvert, Sarah Côté de la Polyvalente de

Saint-Georges a gagné le prix RVPQ pour sa création partielle «Me lever». Dans la catégorie interprétation, le prix RVPQ a été décerné à Ariane Lapointe de la Polyvalente de Saint-Georges qui a repris le succès «Je suis malade». Les trois gagnants du prix RVPQ représenteront la région au 18<sup>e</sup> Rendez-vous panquébécois qui se tiendra du 17 au 20 mai prochain à La Malbaie.

D'autres participants ont aussi eu l'occasion de se démarquer dans le cadre du concours. C'est le cas de Lisa Champagne et Frédérique Delisle de la Polyvalente des Abénaquis. Le duo a reçu le prix Création partielle qui leur donne droit à une séance de formation qui se tiendra au Centre des congrès du Casino du Lac-Lemay. Le numéro

de danse «La liste de Shindler», effectué sur la trame sonore du film du même nom, a aussi permis aux deux artistes d'obtenir la 2<sup>e</sup> place pour le prix RVPQ.

Finalement, le prix interprétation offert par les Amants de la scène a été décerné à Claudie Jalbert pour son interprétation de «La visite» de Linda Lemay. La gagnante a remporté une paire de billets pour assister au spectacle de Katerine Levac qui sera en spectacle à Saint-Georges le 26 mai prochain.

Juste avant la remise des prix, Pierre-Hervé Goulet a monté sur scène pour interpréter deux de ses succès. L'invité d'honneur en a profité pour souligner le talent exceptionnel des participants.



## Exerce ta créativité avec les jeunes

Tu aimes être en interaction avec les enfants?  
Tu souhaites concevoir et animer des programmes d'activités éducatives?  
Tu veux contribuer au développement global de l'enfant?

Inscris-toi en **Techniques d'éducation à l'enfance!**

le choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mai 2018

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES



## PU CAPABLE

QUE MON FILM GÈLE!

### NOUS AVONS UNE SOLUTION!

Accédez à un réseau Internet plus rapide

Vitesses jusqu'à 25 Mbps!

Forfaits à partir de seulement **29<sup>99</sup>\$** mois<sup>2</sup>

Visionnez encore plus de vidéos et de films en continu  
Connectez encore plus d'appareils simultanément au Web  
Garantie de service GRATUITE pendant un an<sup>3</sup>

Pendant les deux premières années • Frais d'installation professionnelle de 49 \$ avec un contrat de 2 ans<sup>4</sup>

Appelez dès aujourd'hui!

Sécurité M.M.  
(418) 774-6604

Branché à ce qui vous tient à cœur :  
Une meilleure expérience pour le visionnement de films en continu

<sup>1</sup> Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. La politique de gestion du trafic s'applique; voir xplornet.com/fr/notes-legales. <sup>2</sup> Le prix de 29,99 \$ reflète un rabais de 20 \$ par mois pendant les deux premières années du forfait offrant des vitesses allant jusqu'à 5 Mbps et 5 Go de données. Le prix réduit augmente à compter de la 3<sup>e</sup> année. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement, sauf ceux du routeur WiFi Xplornet. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 30 avril 2018 pour les nouveaux clients et peut être modifiée à tout moment. <sup>3</sup> Comprend un déplacement de cinquante (50) kilomètres aller-retour; un kilométrage additionnel est facturable par le détaillant. Pour consulter les détails complets de la garantie, allez à xplornet.com/fr/service-et-garantie. <sup>4</sup> Des frais additionnels s'appliquent si les exigences d'installation dépassent la portée d'une installation de base. Sous réserve de la vérification du site, des frais pourraient s'appliquer. Voir le détaillant pour de plus amples renseignements. Les forfaits sont sujets à la disponibilité. Un routeur est nécessaire pour l'option multi-utilisateurs. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2018 Xplornet Communications inc.

XPLORNET  
Branché à ce qui vous tient à cœur  
xplornet.com/fr

# en spectacle



1 Victor Doyon et Zacharie Boisvert de l'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph ont présenté le numéro «Curriculum Vitae».

(Photo L'Éclaireur-Progress - Véronique Veilleux)

2 Laurence Couture de la Polyvalente de Saint-Georges a remporté le prix coup de cœur du public, le prix de la langue française (SNQ) et la deuxième place pour le prix RVPQ dans la catégorie Création totale.

(Photo L'Éclaireur-Progress - Véronique Veilleux)

## MÉTAL SARTIGAN

REVÊTEMENTS D'ACIER

BÂTIMENTS D'ACIER OPTIMISÉS

Nous fabriquons nos profilés MAX-5, ANCESTRAL et ULTRA, à partir d'acier offrant une rigidité optimale et une force de tension de 80 000 lbs./po2 (grade E) et de 50 000 lbs./po2 (grade D). Sa rigidité permet de plus grandes portées réduisant ainsi la quantité de bois nécessaire au lattage; donc une économie des coûts de construction. Un vaste choix de couleurs vous est également offert.



- MAX-5 28G et 26G (19 couleurs)
- ANCESTRAL 26G (8 couleurs)
- ULTRA 26G (17 couleurs)

AGRICOLE

RÉSIDENTIEL INDUSTRIEL COMMERCIAL

1000, 40<sup>e</sup> Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 6V2  
T : 418 228-1851 • F : 418 228-1465 • Sans frais : 1 888 865-2284

www.metalsartigan.com

## GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS!

D'UNE VALEUR DE 2 600 \$

10 ANS/160 000 KM Garantie limitée sur le groupe motopropulseur\*\*

10 ANS/160 000 KM Garantie limitée sur un nouveau véhicule\*\*

10 ANS, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ Assistance routière\*\*

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE EST ENCORE MEILLEURE!

### NOUVEAU ECLIPSE CROSS 2018

EN LOCATION À PARTIR DE 80\* \$ À 0% PAR SEMAINE POUR 48 MOIS

### EN VENTE MAINTENANT! OUTLANDER

EN LOCATION À PARTIR DE 122\* \$ À 0,99% PAR SEMAINE POUR 48 MOIS

VUS HYBRIDE ÉLECTRIQUE RECHARGEABLE LE PLUS VENDU AU MONDE

### RVR 2018

EN LOCATION À PARTIR DE 76\* \$ À 0% PAR SEMAINE POUR 48 MOIS

### OUTLANDER 2018

EN LOCATION À PARTIR DE 85\* \$ À 0% PAR SEMAINE POUR 48 MOIS

### LANCER 2017

À L'ACHAT À PARTIR DE 56\* \$ À 0,99% PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

### MIRAGE G4 2018

À L'ACHAT À PARTIR DE 46\* \$ À 0% PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

\*Mitsubishi 2018, manuel, modèle ES, à l'achat sur 84 mois, à 0% d'intérêt, équivalent à un paiement à partir de 460\$/semaine + frais d'administration, taxes en sus.  
\*\*Outlander PHEV 2018, en location sur 48 mois à 0,99% d'intérêt, équivalent à un paiement à partir de 122\$/sem. + frais d'administration, taxes en sus, 16 000 km/an. Obligation totale de 25 386,72\$. \*Eclipse Cross 2018, en location sur 48 mois, à 0% d'intérêt, équivalent à un paiement à partir de 80\$/sem. + frais d'administration, taxes en sus, 16 000 km/an. Obligation totale de 16 640 \$.

RABAI 500\$ PROGRAMME PRÉFÉRÉNTIEL

10 ANS 160 000 KM

BEAUCE MITSUBISHI

3250, route Kennedy, NOTRE-DAME-DES-PINS  
418 774-8820 • 1 866 774-6187  
www.beaucemitsubishi.ca

MITSUBISHI MOTORS

# Une excitante finale régionale à Secondaire

VÉRONIQUE VEILLEUX  
redaction@leclaireurprogres.ca

**CULTURE.** L'excitation était palpable vendredi soir dernier à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges alors que se tenait la finale régionale de Secondaire en spectacle.

Sans surprise, Laurence Couture de la Polyvalente de Saint-Georges, qui a été très fortement applaudie lors de sa prestation de «Heureuse comme avant» a reçu le prix coup de cœur du public. Elle a aussi remporté le prix de la langue française (SNQ) d'une valeur de 100 \$ et la deuxième place pour le prix RVPQ dans la

catégorie Création totale.

Deux autres participants se sont également démarqués en remportant trois prix. Il s'agit de Victor Doyon et Zacharie Boisvert de l'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph. Avec leur création totale «Curriculum Vitae», le duo a raflé la première place au prix RVPQ, en plus de remporter le prix Studio qui leur permet de participer à une session d'enregistrement. Les deux artistes ont également remporté le prix Festival Promutuel de la relève qui leur permettra de se produire sur la scène du festival le 16 août prochain.

Tout comme Victor Doyon et Zacharie Boisvert, Sarah Côté de la Polyvalente de

Saint-Georges a gagné le prix RVPQ pour sa création partielle «Me lever». Dans la catégorie interprétation, le prix RVPQ a été décerné à Ariane Lapointe de la Polyvalente de Saint-Georges qui a repris le succès «Je suis malade». Les trois gagnants du prix RVPQ représenteront la région au 18<sup>e</sup> Rendez-vous panquébécois qui se tiendra du 17 au 20 mai prochain à La Malbaie.

D'autres participants ont aussi eu l'occasion de se démarquer dans le cadre du concours. C'est le cas de Lisa Champagne et Frédérique Delisle de la Polyvalente des Abénaquis. Le duo a reçu le prix Création partielle qui leur donne droit à une séance de formation qui se tiendra au Centre des congrès du Casino du Lac-Lemay. Le numéro

de danse «La liste de Shindler», effectué sur la trame sonore du film du même nom, a aussi permis aux deux artistes d'obtenir la 2<sup>e</sup> place pour le prix RVPQ.

Finalement, le prix interprétation offert par les Amants de la scène a été décerné à Claudie Jalbert pour son interprétation de «La visite» de Linda Lemay. La gagnante a remporté une paire de billets pour assister au spectacle de Katerine Levac qui sera en spectacle à Saint-Georges le 26 mai prochain.

Juste avant la remise des prix, Pierre-Hervé Goulet a monté sur scène pour interpréter deux de ses succès. L'invité d'honneur en a profité pour souligner le talent exceptionnel des participants.



## Exerce ta créativité avec les jeunes

Tu aimes être en interaction avec les enfants?  
Tu souhaites concevoir et animer des programmes d'activités éducatives?  
Tu veux contribuer au développement global de l'enfant?

Inscris-toi en **Techniques d'éducation à l'enfance!**

le choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mai 2018

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES



## PU CAPABLE

QUE MON FILM GÈLE!

### NOUS AVONS UNE SOLUTION!

Accédez à un réseau Internet plus rapide

Vitesses jusqu'à 25 Mbps!

Forfaits à partir de seulement **29<sup>99</sup>\$** mois<sup>2</sup>

Visionnez encore plus de vidéos et de films en continu  
Connectez encore plus d'appareils simultanément au Web  
Garantie de service GRATUITE pendant un an<sup>3</sup>

Pendant les deux premières années • Frais d'installation professionnelle de 49 \$ avec un contrat de 2 ans<sup>4</sup>

Appelez dès aujourd'hui!

Sécurité M.M.  
(418) 774-6604

Branché à ce qui vous tient à cœur :  
Une meilleure expérience pour le visionnement de films en continu

<sup>1</sup> Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. La politique de gestion du trafic s'applique; voir [xplornet.com/fr/notes-legales](http://xplornet.com/fr/notes-legales). <sup>2</sup> Le prix de 29,99 \$ reflète un rabais de 20 \$ par mois pendant les deux premières années du forfait offrant des vitesses allant jusqu'à 5 Mbps et 5 Go de données. Le prix réduit augmente à compter de la 3<sup>e</sup> année. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement, sauf ceux du routeur WiFi Xplornet. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 30 avril 2018 pour les nouveaux clients et peut être modifiée à tout moment. <sup>3</sup> Comprend un déplacement de cinquante (50) kilomètres aller-retour; un kilométrage additionnel est facturable par le détaillant. Pour consulter les détails complets de la garantie, allez à [xplornet.com/fr/service-et-garantie](http://xplornet.com/fr/service-et-garantie). <sup>4</sup> Des frais additionnels s'appliquent si les exigences d'installation dépassent la portée d'une installation de base. Sous réserve de la vérification du site, des frais pourraient s'appliquer. Voir le détaillant pour de plus amples renseignements. Les forfaits sont sujets à la disponibilité. Un routeur est nécessaire pour l'option multi-utilisateurs. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2018 Xplornet Communications inc.

XPLORNET  
Branché à ce qui vous tient à cœur

[xplornet.com/fr](http://xplornet.com/fr)

# en spectacle



1 Victor Doyon et Zacharie Boisvert de l'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph ont présenté le numéro «Curriculum Vitae».

(Photo L'Éclaireur-Progrès - Véronique Veilleux)

2 Laurence Couture de la Polyvalente de Saint-Georges a remporté le prix coup de cœur du public, le prix de la langue française (SNQ) et la deuxième place pour le prix RVPQ dans la catégorie Création totale.

(Photo L'Éclaireur-Progrès - Véronique Veilleux)

## MÉTAL SARTIGAN

REVÊTEMENTS D'ACIER

BÂTIMENTS D'ACIER OPTIMISÉS

Nous fabriquons nos profilés MAX-5, ANCESTRAL et ULTRA, à partir d'acier offrant une rigidité optimale et une force de tension de 80 000 lbs./po2 (grade E) et de 50 000 lbs./po2 (grade D). Sa rigidité permet de plus grandes portées réduisant ainsi la quantité de bois nécessaire au lattage; donc une économie des coûts de construction. Un vaste choix de couleurs vous est également offert.



- MAX-5 28G et 26G (19 couleurs)
- ANCESTRAL 26G (8 couleurs)
- ULTRA 26G (17 couleurs)

AGRICOLE

RÉSIDENTIEL INDUSTRIEL COMMERCIAL

1000, 40<sup>e</sup> Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 6V2  
T : 418 228-1851 • F : 418 228-1465 • Sans frais : 1 888 865-2284

[www.metalsartigan.com](http://www.metalsartigan.com)

## GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS!

D'UNE VALEUR DE 2 600 \$

10 ANS/160 000 KM Garantie limitée sur le groupe motopropulseur\*\*

10 ANS/160 000 KM Garantie limitée sur un nouveau véhicule\*\*

10 ANS, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ Assistance routière\*\*

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE EST ENCORE MEILLEURE!

### NOUVEAU ECLIPSE CROSS 2018

EN LOCATION À PARTIR DE 80\* \$ À 0% POUR 48 MOIS

PAR SEMAINE

### EN VENTE MAINTENANT! OUTLANDER

EN LOCATION À PARTIR DE 122\* \$ À 0,99% POUR 48 MOIS

PAR SEMAINE

VUS HYBRIDE ÉLECTRIQUE RECHARGEABLE LE PLUS VENDU AU MONDE

### RVR 2018

EN LOCATION À PARTIR DE 76\* \$ À 0% POUR 48 MOIS

PAR SEMAINE

### OUTLANDER 2018

EN LOCATION À PARTIR DE 85\* \$ À 0% POUR 48 MOIS

PAR SEMAINE

### LANCER 2017

À L'ACHAT À PARTIR DE 56\* \$ À 0,99% POUR 84 MOIS

PAR SEMAINE

### MIRAGE G4 2018

À L'ACHAT À PARTIR DE 46\* \$ À 0% POUR 84 MOIS

PAR SEMAINE

\*Mirage 2018, manuel, modèle ES, à l'achat sur 84 mois, à 0% d'intérêt, équivalent à un paiement à partir de 465\$/semaine + frais d'administration, taxes en sus.  
 \*\*Outlander PHEV 2018, en location sur 48 mois à 0,99% d'intérêt, équivalent à un paiement à partir de 122\$/sem. + frais d'administration, taxes en sus, 16 000 km/an. Obligation totale de 25 386,72\$. \*Eclipse Cross 2018, en location sur 48 mois, à 0% d'intérêt, équivalent à un paiement à partir de 80\$/sem. + frais d'administration, taxes en sus, 16 000 km/an. Obligation totale de 16 640 \$.

RABAI 500\$ PROGRAMME PRÉFÉRÉNTIEL

10 ANS 160 000 KM

BEAUCE MITSUBISHI

3250, route Kennedy, NOTRE-DAME-DES-PINS  
418 774-8820 • 1 866 774-6187  
[www.beaucemitsubishi.ca](http://www.beaucemitsubishi.ca)

MITSUBISHI MOTORS

# Sur la route des migrants

ANDRÉ BOUTIN  
aboutin@beaucemedia.ca

**DOCUMENTAIRE.** Hubert Caron-Guay, de Saint-Georges, présentera son documentaire «Destierros» le 18 avril prochain à l'Entrecours du Cégep Beauce-Appalaches.

Le film raconte le parcours de migrants partis du Guatemala, du Honduras et du Salvador avec l'espoir de trouver refuge aux États-Unis ou au Canada. Le cinéaste a su gagner leur confiance dans un refuge du sud du Mexique pour les accompagner dans leur route vers l'espoir.

D'une durée de 90 minutes et se passant

principalement de nuit, «Destierros» présente les étapes du voyage sur un chemin truffé de bandits et d'agents de loi corrompus, ainsi que les témoignages des migrants.

« À travers le trajet, j'ai tenté de retracer les barrières visibles et invisibles qu'ils affrontent, indique le documentariste. Je m'attarde aux rapports de pouvoirs qui s'exercent sur eux et entre eux. Le film s'est construit comme un interminable vertige qui prend sa source dans la confusion dans laquelle chacun est enrayé ».

À noter que «Destierros» est en nomination dans quatre catégories, dont celle du meilleur documentaire, en vue du prochain Gala Québec Cinéma.



Hubert Caron-Guay sera de passage à Saint-Georges le 18 avril prochain. (Photo gracieuseté)



Commission scolaire de la  
BEAUCE-ETCHEMIN  
Ensemble vers l'avenir

UNE PASSION  
POUR  
L'ÉDUCATION



Semaine d'appréciation  
du personnel de soutien  
du 22 au 28 avril 2018

## Merci à notre personnel de soutien

La Semaine d'appréciation du personnel de soutien est une occasion pour nous d'exprimer toute notre estime et notre reconnaissance à une catégorie de personnel dont les actions ne sont pas souvent mises de l'avant, mais qui n'en sont pas moins à la base d'une organisation efficace.

À la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, le personnel de soutien représente plus de 900 personnes qui occupent des emplois de soutien administratif, manuel ou technique. On les retrouve bien sûr dans les bureaux, mais aussi à l'entretien des équipements ou encore directement auprès des élèves.

Si leurs rôles sont diversifiés, ces personnes ont en commun leur engagement dans leur travail, leur grande compétence et leur passion de l'éducation.

Derrière chaque grande réalisation de notre commission scolaire, se cache la contribution de plusieurs membres du personnel de soutien, qui l'ont rendue possible grâce à leur travail assidu et à leur efficacité.

**Merci pour votre apport au bon fonctionnement de notre organisation et au succès de nos élèves!**

Charles-Henri Lecours, président  
Normand Lessard, directeur général

>133221

## BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

en Beauce-Etchemins pour partager un peu de temps avec un enfant.

Parrainer, c'est redonner au suivant en partageant des activités avec un(e) jeune selon vos disponibilités.

HOMMES	FEMMES
8 Saint-Georges	3 Saint-Georges
1 Sainte-Marie	1 Saint-Jean-de-la-Lande
1 Saint-Prosper	1 Saint-Joseph
3 Lac-Etchemin	1 Saint-Ephrem
1 Beauceville	1 Saint-Zacharie
3 Saint-Benjamin	
1 Frampton	
1 Saint-Joseph	
1 Saint-Jules	

Pour plus d'informations:

[www.parrainagejeunesse.com](http://www.parrainagejeunesse.com)

PARRAINAGE JEUNESSE  418 221-7123  
1 855 200-7123



Faites fleurir la recherche  
pour stopper la  
sclérose en plaques.

[scleroseenplaques.ca/qc](http://scleroseenplaques.ca/qc) • 1 800 268-7582

Société  
canadienne  
de la sclérose  
en plaques  
**SP**  
Division du Québec

## Construis ton avenir sur du solide!

Analyser, planifier et construire sont des notions qui t'intéressent.  
Le DEC en Génie civil est pour toi!

- Seul DEC-portable en Génie civil dans l'Est du Québec
- Seul Cégep au Québec à avoir une entente **DEC+BAC**
- Laboratoire à la fine pointe de la technologie
- Stages rémunérés

Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mai 2018

  
CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

# Les femmes à l'honneur au Mercredi-Étudiant

SÉBASTIEN ROY

sebastienroy@leclaireurprogres.ca

**SPECTACLE.** La gent féminine s'est illustrée sur la scène de la salle Alphonse-Desjardins alors que 13 des 15 numéros présentés dans le cadre du Mercredi-Étudiant ont mis à l'avant-plan le talent de jeunes femmes du Cégep Beauce-Appalaches, principalement en chant, mais aussi en danse.

Parmi les moments forts de la soirée, notons la prestation de Kelly-Anne Bouffard, de même que les musiciens et les choristes qui l'accompagnaient, qui a livré sa composition *Sad Skies* qu'elle a dédiée à sa petite sœur.

La performance de la Guadeloupéenne,

Marylde Castard, qui a offert un hymne à la persévérance aux sonorités reggae, et celle du duo formé d'Élaine Giroux et de Catherine Beaudry, avec leur chorégraphie *Confidence*, se sont aussi démarqués.

Le spectacle s'est amorcé avec le duo formé d'Alyssa Bolduc et d'Emily Gilbert, qui a interprété la pièce *Too Close* d'Alex Clare. S'en est suivi un solo de danse intitulé: « Mon cœur effondré », d'Ariane Mathieu.

Les spectateurs ont également pu entendre les voix de Mélissa Doyon, d'Anne-Sophie Larrivée, de Joannie Boudreau, de même que celles du duo de Mélina Guay et Catherine Boivin. Marc Cloutier a pour sa part offert la chanson *Cancion* des Mariachi, tirée du film

Desperado.

En danse, Tommy Nadeau, qui avait participé à la finale locale de Cégep en spectacle, était de retour sur les planches. Un quatuor composé d'Alison Doyon, Catherine-Kelly Poulin, Camille Veilleux et Catherine Maheux, ainsi que la troupe Étadâme, se sont emparés de la scène.

Le spectacle s'est conclu par la pièce *No Roots*,

qui a été interprétée par des membres de l'équipe technique, menée par Annie-Pier Bégin à la voix.

Pendant que les techniciens s'affairaient à installer et désinstaller les instruments entre les numéros, Léonie Champagne, Pierre-Yves Grondin, Sandrine LaRue et Allyson Rodrigue se sont chargés de l'animation, interprétant les sketches écrits par Olivier Turcotte.



PHOTOS ET VIDÉO SUR  
[www.leclaireurprogres.ca](http://www.leclaireurprogres.ca)

Kelly-Anne Bouffard, au centre, était accompagnée de Catherine Boivin aux chœurs, Rosalie Lachance au violoncelle, Rose-Marie Fortin au violon, Steven Côté à l'harmonica et Pier-Olivier Busque à la batterie. (Photo L'Éclaireur-Progrès – Sébastien Roy)

## Gala musical 2018

Une production de *Chante la Joie*

Se produiront sur scène:

- 25 artistes amateurs de la région parmi eux quelques jeunes talents dont un de LA VOIX JUNIOR ainsi que 4 musiciens professionnels
- **Les 27 & 28 avril 2018 à 20 heures**  
à la salle de l'hôtel de ville de Saint-Joseph
- Info/réservation:  
418 397-6797 / 418 397-6668  
Admission: 20\$ (prévente 18\$)  
17 ans et moins: 12\$ (prévente 10\$)

Avec la collaboration de:

# MNIP

LTÉE

Syndics autorisés en insolvabilité et administrateurs de propositions  
[MNPdettes.ca](http://MNPdettes.ca)

**VOUS AVEZ DES PROBLÈMES DE DETTES ?  
JE PEUX VOUS AIDER. C'EST MON MÉTIER.**

Jean-François Cliche, CIRP, SAI

Bureau principal, 11785, 2<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges | 418 228-2821  
309, boulevard Frontenac Ouest, bureau 400, Thetford Mines\* | 418 338-6440

\*Bureau sur rendez-vous



# Un tour du monde en musique avec le Montréal Guitare Trio



**SÉBASTIEN ROY**  
sebastienroy@leclairleurprogres.ca

**CULTURE.** Pour la première fois, le groupe Montréal Guitare Trio (MG3) sera en concert à Saint-Georges, le 21 avril, au Cabaret des amants à compter de 20h.

La formation musicale, formée de Sébastien

Dufour, Marc Morin et Glenn Lévesque, présentera en majorité des pièces de son plus récent disque, Danzas, qui a été nommé dans la catégorie de l'album de l'année — Classique, soliste et petit ensemble, en 2017. «C'est excitant de jouer devant des gens qui ne nous ont pas encore entendus. Nous allons donner tout ce qu'on peut», indique M. Lévesque.

Selon lui, le spectacle sera original et unique. «Ce sera l'occasion de faire le tour

du monde en musique. Et le billet d'avion est quand même abordable à 35 \$», estime-t-il.

Entre les différentes pièces interprétées lors du spectacle, les membres du groupe prendront le temps d'établir un contact avec la foule. «Nous aimons raconter des anecdotes sur la chanson à venir et expliquer pourquoi nous l'interprétons», ajoute le musicien.

En plus des extraits du nouvel opus, le groupe offrira certains de ses succès

antérieurs, comme leur interprétation des classiques des Beatles, ainsi que certaines de leurs compositions. «Nous réservons également plusieurs surprises aux spectateurs», promet le guitariste.

Avec Danzas, le MG3 s'est éloigné quelque peu de ce qu'il faisait auparavant. «Nous avons l'habitude de faire des albums éclectiques, mais cette fois, nous en voulons un plus uni. C'est ce que nous avons fait», ajoute

**SEC (CSQ)**  
Syndicat de l'enseignement de la Chaudière (CSQ)

**METTRE LA #FGA SUR LA CARTE!**

« J'ai étudié en francisation et j'ai beaucoup plus appris que je ne le croyais »

*Sothal Oun, préposée aux bénéficiaires*

**Déboussolé?**

**Passeport Travail DE BEAUCÉ**

Gamme complète de services d'emploi

Peu importe votre situation actuelle  
Perte d'emploi, emploi précaire ou insatisfaisant, sans emploi, etc.

Peu importe votre besoin ou votre projet  
Retour aux études, réorientation, recherche d'emploi, etc.

Peu importe votre âge  
Moins de 30 ans, 40 ans, 55 ans ou plus...

[passeporttravail.org](http://passeporttravail.org)

Avec la participation financière de:

**Québec**

Saint-Georges 418 227-1550  
Sainte-Marie 418 387-7571

**Une formation en santé!**

- + Taux de placement de 100%
- + Approche individualisée
- + Laboratoires spécialisés (mannequins intelligents)
- + Apprentissages concrets appuyés par plus de 1 000 heures de stages
- + Reconnaissance de 600 heures de cours pour les infirmières auxiliaires

**Inscris-toi en Soins infirmiers !**

Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mai 2018

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

**CÉGEP BEAUCÉ-APPALACHES**

M. Lévesque. Danzas réunit donc des interprétations de compositeurs hispanophones, dont Paco de Lucia, Manuel de Falla et Augustin Barrios Magoré. Afin d'obtenir une sonorité plus espagnole, le trio utilisera des cordes de nylon.

De plus, ce disque permet au groupe de faire un retour aux sources alors que les trois membres sont diplômés en guitare classique à l'Université de Montréal. «Ça fait plaisir de reconnecter avec nos racines», conclut Glenn Lévesque.

Le Montréal Guitare Trio est composé de Glenn Lévesque, Sébastien Dufour et Marc Morin.

(Photo Annie Doyle)



**MF Bernard inc**

**On s'occupe de tout!**

**Le KING du bois en BEAUCE**

**Vendredi  
Samedi  
et dimanche  
les 4-5-6 mai 2018  
de 7h à 17h**

Hot-dogs  
et breuvages  
offerts  
GRATUITEMENT

Venez tourner la roulette et obtenez de

**5 à 50%**  
de rabais



**BALANÇOIRE  
À GAGNER!**

sur le **PIN  
JAUNE DU SUD**

Venez voir notre  
gamme de lambris  
intérieurs et extérieurs  
avec service de teinture.

**Depuis 39 ans  
à votre service**



Kit de gazebo  
10 x 10 à  
**1150\$**  
en pin jaune  
du sud. Facile  
à assembler.



Venez réserver  
votre patio, livraison  
à votre convenance!

**LA SUPER  
MÉGA VENTE**

**du fameux pin jaune du Sud,  
traité de bord en bord**



Venez rencontrer un PRO de la construction,  
**M. Hugues Nadeau**, Chroniqueur à  
l'émission Marina Orsini.

Il saura répondre à toutes vos questions.

Plusieurs représentants seront  
sur place pour vous faire découvrir  
leurs nouveaux produits :

- Pylex
- Quais Multi Nautic
- Krinner, la fondation à visser

Nous sommes  
distributeur  
de la peinture  
**SICO**

**20%**  
de rabais sur tous  
les produits sico

Le **GRAND** **Avantage** DU PRINTEMPS



RIEN À PAYER  
POUR 90 JOURS<sup>^</sup>

sur les offres de financement sélectionnées.

Basé sur des paiements mensuels. À l'achat avec financement de véhicules Hyundai neufs, excluant le comptant initial, s'il y a lieu<sup>^^</sup>. Des restrictions s'appliquent.



GARANTIE  
5 ANS<sup>††</sup>



Modèle GLS auto montré\*

GARANTIE  
5 ANS<sup>††</sup>



Modèle Limited montré\*

GARANTIE  
5 ANS<sup>††</sup>



Modèle Ultimate montré\*

- Espace utilitaire de 600 L
- Volant chauffant gainé de cuir
- Écran tactile de 5 po avec caméra de recul
- Freins à disque aux 4 roues
- Détecteur d'objet dans l'angle mort avec alerte de circ. transv. arr.
- Phares automatiques avec phares de jour à DEL
- Moteur de 1.6L à injection directe de 137 ch
- Écran tactile de 7 po avec Android Auto<sup>MC\*\*</sup> et Apple CarPlay<sup>MC\*\*\*</sup>
- Phares de type projecteur avec accents à DEL
- Aileron arrière
- Jantes de 16 po en alliage
- Sièges avant chauffants

**Accent 2017** L manuelle 5 portes

En financement à partir de **39 \$** par semaine (364 semaines) | Financement à **1,9 %** pour 84 mois<sup>o</sup>

0<sup>o</sup> comptant | Prix au comptant : 14 094 \$  
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

**Elantra 2018** GL manuelle

En location à partir de **52 \$** par semaine (261 semaines) | **0 \$** COMPTANT

Location **60 MOIS**<sup>\*</sup>

**Tucson 2018** 2.0L à trac. avant

En financement à partir de **77 \$** par semaine (364 semaines) | Financement à **1,9 %** pour 84 mois<sup>o</sup>

0<sup>o</sup> comptant | Prix au comptant : 27 988 \$  
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

HyundaiCanada.com

C'est ça, le facteur H.



RABAIS  
AUX  
MILITAIRES

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix<sup>†</sup>  
Détails sur [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com)

GARANTIE  
5 ANS<sup>††</sup>

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

<sup>MD</sup> Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2018 à trac. int. : 40 718 \$ / Elantra Limited 2018 : 29 418 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ♦ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L manuelle 5 portes 2017 / Tucson 2.0L à trac. avant 2018 à un taux annuel de 1,9 % / 1,9 %. 364 / 364 versements hebdomadaires de 39 \$ / 77 \$ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 907 \$ / 1 801 \$, pour une obligation totale de 14 094 \$ / 27 988 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra GL manuelle 2018 à un taux annuel de 0,9 %. 261 paiements de 52 \$ par semaine pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 13 548 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ^ Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2017/2018 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit pour un bail de moins de 96 mois. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. ^^ Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou aux 2 semaines, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou aux 2 semaines avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ♦ \* ♦ ^ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ‡ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. \*\* Android Auto<sup>MC</sup> est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez [www.android.com](http://www.android.com) pour plus de détails et connaître les limites. Android, Android Auto, Google, Google Maps et GooglePlay Music sont des marques de commerce de Google Inc. \*\*\* Apple CarPlay<sup>MC</sup> fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que CarPlay ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez [www.apple.com](http://www.apple.com) pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc.



Le Centre d'études professionnelles de Saint-Jérôme a remporté la finale compétition.

(Photo Gracieuseté)

# Rivalités sur glace au Tournoi de la formation professionnelle

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
fdesjardins@leclaireurprogres.ca

**SPORT.** Le 12e Rendez-vous provincial de hockey de la formation professionnelle a rassemblé 12 équipes les 7 et 8 avril au centre sportif Lacroix-Dutil à Saint-Georges.

Les formations provenaient de divers centres de formation professionnelle au Québec. Équipe hôte, la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE) a terminé son parcours en quart de finale contre la formation de Terrebonne.

En finale compétition, les joueurs du Centre d'études professionnelles de Saint-Jérôme l'ont

emporté 3-2 en prolongation aux dépens du Centre des monteuses de ligne de Saint-Henri.

Dans la classe participation, l'équipe de Châteauguay a été couronnée championne face au CFP de Lévis. Le Centre polymécanique de Laval a mis la main sur la bannière de l'esprit sportif.

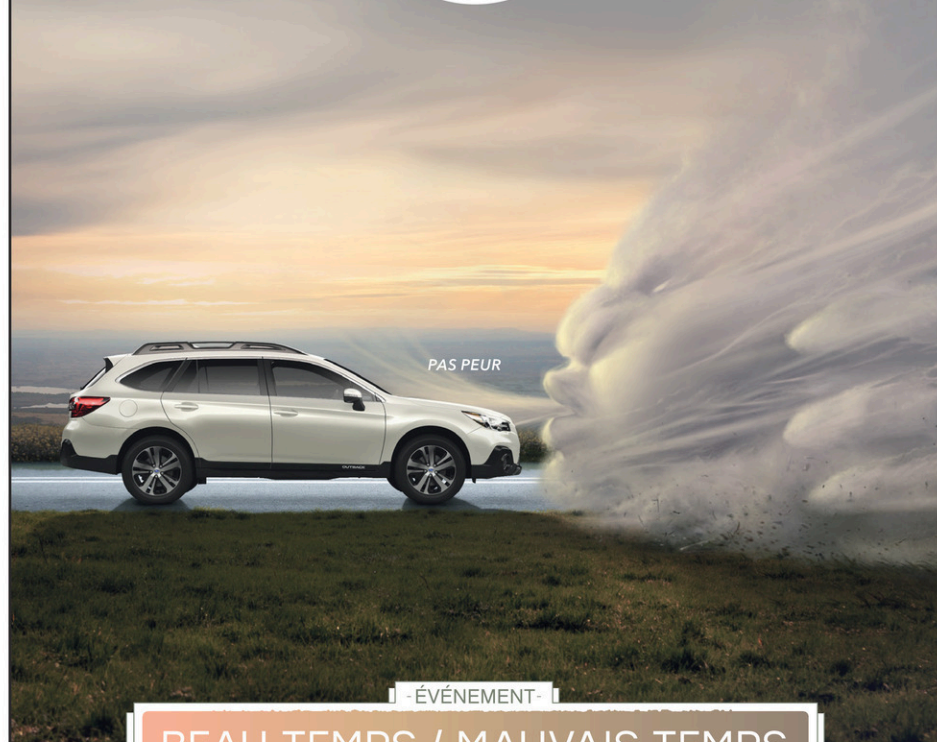
Député de Beauce-Sud, Paul Busque était le président d'honneur de cette dernière édition ayant regroupé 175 joueurs-élèves.

Le comité organisateur confirme que le tournoi sera de retour en 2019 et remercie les bénévoles et partenaires ayant contribué au succès du rassemblement.



## Gain des Dragons en basketball benjamin

Les Dragons de l'école des Deux-Rives à Saint-Georges accueillait le 29 mars le championnat de basketball benjamin masculin dans la Ligue sportive interscolaire (LSI). Ces derniers ont remporté la finale 47-11 face aux Faucons de la polyvalente Saint-François à Beauceville. En finale consolation, l'Embacle de la polyvalente Benoît-Vachon à Sainte-Marie a disposé 48-16 des Lynx de l'école Jésus-Marie à Beauceville. (Photo Gracieuseté)



ÉVÈNEMENT  
BEAU TEMPS / MAUVAIS TEMPS

## OUTBACK 2018

Prix à l'achat à partir de

# 31 135 \$\*

Transport et préparation inclus, taxes en sus

**SUBARU**  
Confiance et évolution

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER®
- SYSTÈME EYESIGHT® (EN OPTION)
- IIHS MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ + 2018<sup>2</sup>
- IIHS PRÉVENTION SUPÉRIEURE DES COLLISIONS FRONTALES<sup>3</sup> avec système EyeSight® et phares spécifiques en option, construits après septembre 2017
- ALG 2018 PRIX VALEURS RÉSIDUELLES  
Meilleur utilitaire intermédiaire (deux rangées de sièges)<sup>4</sup>

**AWD**  
Traction intégrale symétrique

**PZEV**  
PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE  
VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

Votre équipe  
passionnément  
dévouée!



Jimmy Poulin Spécialiste en produits | Yvan Lessard Spécialiste en produits | Donald Poulin Spécialiste en produits | Marco Vachon Propriétaire | Pierre Gagnon Directeur des ventes | René Brousseau Directeur véhicules d'occasion | Keven Giroux Directeur financier | Steve Lévesque Directeur pièces et service

Association des concessionnaires Subaru du Québec | quebecsubaru.ca

**Vachon**  
SUBARU

8030, boul. Lacroix, Saint-Georges G5Y 2B5  
Tél. : 418 221-0202 • Sans frais : 1 855 221-0202  
www.vachonsubaru.com

\* Prix à l'achat à partir de 31 135 \$ (taxes en sus) pour la Outback 2.5i 2018 (JD225) à transmission manuelle. Les frais de transport et de préparation (1 725 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$) et les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. L'offre ne s'applique pas au modèle illustré. Financement à l'achat ou à la location également offert. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision et attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 2. Pour évaluer la résistance aux impacts, l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) attribue à chaque véhicule une cote « Bonne », « Acceptable », « Moyenne » ou « Faible » selon sa performance dans cinq essais. Pour recevoir la mention Meilleur choix sécurité + 2018, un véhicule doit obtenir une cote « Bonne » ou « Acceptable » aux essais de collision frontale à faible chevauchement (côté passager) et une cote « Bonne » aux essais de collision frontale à faible chevauchement (côté conducteur), de collision frontale à chevauchement modéré et de collision latérale, ainsi qu'aux essais de résistance de toit et d'efficacité des appuis-tête. Le véhicule doit offrir, en équipement optionnel, un système de freinage d'urgence autonome (Subaru EyeSight®) en plus d'obtenir une évaluation « Avancée » ou « Supérieure » en matière de prévention des collisions frontales. Le véhicule doit aussi être équipé de phares spécifiques ayant obtenu une cote « Acceptable » ou « Bonne » à l'évaluation des éclairages avant. Pour plus de détails, rendez-vous au www.iihs.org. 3. L'IIHS accorde aux modèles équipés (de série ou en option) d'un système de prévention des collisions frontales une note « De base », « Avancée » ou « Supérieure » en fonction de la disponibilité d'un dispositif de freinage autonome (freinage automatique) et de l'efficacité d'un tel système dans des essais à 12 mi/h (19 km/h) et 25 mi/h (40 km/h). 4. ALG est la référence de l'industrie en matière de valeurs résiduelles et de données de dépréciation, www.alg.com.

**FP** Choisis un **MÉTIER**  
pour assurer ton **AVENIR!**



» Deviens  
**coiffeuse/coiffeur**

- Tu aimes ce qui a du style?
- Tu es habile de tes mains?
- Tu veux apprendre avec des équipements et des produits de qualité?
- Tu veux avoir des enseignantes compétentes et à l'affût des tendances?

Inscris-toi au DEP Coiffure, au CFP Pozer!

« Comme une joueuse de baseball, je m'adapte à la situation pour réaliser un coup sûr. »  
Roxanne Tremblay

MÉTIER	LIEU DE FORMATION
Adjointe administrative/Adjoint administratif	Saint-Georges, Sainte-Marie
Carrossière/Carrossier	Saint-Georges
Charpentière-menuisière/Charpentier-menuisier	Saint-Georges, Sainte-Marie
Coiffeuse/Coiffeur	Saint-Georges
Commis comptable	Saint-Georges, Sainte-Marie
Conseillère/Conseiller aux ventes	Saint-Georges
Cuisinière/Cuisinier	Saint-Joseph
Dessinatrice industrielle/Dessinateur industriel (en classe ou en ligne)	Saint-Georges
Ébéniste (nouvelle version du programme)	Sainte-Marie
Électricienne/Électricien	Saint-Georges, Sainte-Marie
Électrolyste	Saint-Georges
Esthéticienne/Esthéticien (nouvelle version du programme)	Saint-Georges (liste d'attente)
Infirmière/infirmier auxiliaire	Saint-Georges
Infographe	Saint-Joseph
Lancement d'une entreprise	Saint-Georges, Sainte-Marie
Machiniste	Saint-Georges
Mécanicienne industrielle-électromécanicienne/ Mécanicien industriel-électromécanicien (double diplomation)	Saint-Georges
Mécanicienne/mécanicien automobile	Saint-Georges
Opératrice/Opérateur de machines industrielles	Saint-Joseph
Préposée/Préposé en établissement de santé et à domicile (nouveau programme unifié)	Saint-Georges
Secrétaire (nouvelle version du programme)	Saint-Georges, Sainte-Marie
Secrétaire médicale/Secrétaire médical	Saint-Georges
Soudeuse/Soudeur (formule régulière ou duale)	Saint-Georges
Soudeuse/Soudeur de structures	Saint-Georges

Information et inscription : [www.laFPpourMoi.com](http://www.laFPpourMoi.com)  
418 228-5541, poste 26200 | 1 866 884-laFP

La **FP**... Te former  
pour **PERFORMER!**

Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**  
Service de la formation professionnelle, de  
l'éducation des adultes et aux entreprises  
Ensemble vers l'avenir

>133224

# Excellente récolte de la CSBE au Championnat régional de badminton

**SIMON BUSQUE**  
sbusque@leclaireurprogres.ca

**SPORT.** Les athlètes de la **Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE)** ont fait très bonne figure lors du **Championnat régional de badminton** tenu à Lévis le 8 avril.

La CSBE a en effet remporté pas moins de trois bannières de championnat, fait rarissime, affirme le responsable des sports, Roger Lachance.

Ainsi, Audrey Dulac et Mégan Rodrigue de la Polyvalente de Saint-Georges dans la catégorie benjamin double féminin, Kristelle Lapointe et Tristan Roy de l'école des Appalaches de Sainte-Justine dans la catégorie benjamin double mixte ainsi que de Fabrice Mazuet et Joël Vaillancourt de la polyvalente Benoît-Vachon de Sainte-Marie dans la catégorie cadet double masculin sont tous revenus de la compétition avec une médaille d'or au cou permettant du même à la CSBE de remporter les trois bannières.

Tous ces athlètes se sont ainsi qualifiés en vue du Championnat provincial qui aura à Québec du 20 au 22 avril.

D'autres athlètes ont aussi très bien performé lors du Championnat régional. Laurie Poulin et Clara Bolduc de la polyvalente Bélanger de Saint-Martin ont remporté la médaille d'argent dans la catégorie benjamin double féminin alors qu'Anouk Pomerleau et Anny-Léa Aubé de la polyvalente Bélanger dans la catégorie cadet double féminin ainsi que Zachary Cyr et Félix Thibodeau de la polyvalente Benoît-Vachon dans la catégorie cadet double masculin ont obtenu une médaille de bronze.



Audrey Dulac, Mégan Rodrigue, Clara Bolbuc, Kristelle Lapointe et Laurie Poulin montrent fièrement leur bannière de championnat.

(Photo Gracieuseté)



Les membres de l'équipe de la polyvalente Benoît-Vachon, Félix Thibodeau, Zacharie Cyr, Fabrice Mazuet, Joël Vaillancourt et Émile Tremblay-Antoine.

(Photo Gracieuseté)

## BASKETBALL FÉMININ



### Bannière pour les Patriotes en basketball féminin

La bannière de championnat en basketball benjamin féminin de la Ligue sportive interscolaire (LSI) a été remportée par les Patriotes de la polyvalente Bélanger. Sur le dernier lancer du match en finale, elles ont vaincu 19-17 les Faucons de la polyvalente Saint-François à Beauceville. La compétition s'est déroulée le 22 mars à Saint-Martin. (Photo Gracieuseté)



**BOLDUC**  
WWW.BOLDUC.CA

ACTUEL & AUTHENTIQUE

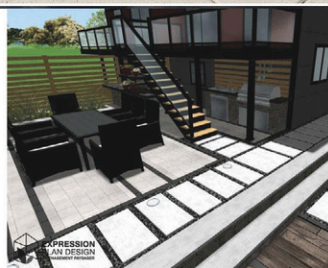
**ESPACES  
DE STYLES!**



PAVÉS, MURETS ET MARCHES, DALLES, BORDURES



**EXPRESSION  
PLAN DESIGN**  
AMÉNAGEMENT PAYSAGER



**DES IDÉES DESIGN  
POUR UNE COUR TENDANCE**

Nos conceptions de plans en 3D vous donnent une vision finale de votre projet d'aménagement avant d'entreprendre vos travaux

**CONSULTEZ-NOUS!**



- PRÉSENTATION 3D
- RAPIDITÉ ET PRIX COMPÉTITIF
- PLAN PERSONNALISÉ À VOTRE STYLE DE VIE

**1-855-387-8996**

www.expressionplandesign.com / info@expressionplandesign.com



Publireportage



Expression plan design



# On conçoit vos Rêves!

Aimeriez-vous regarder votre terrain et y voir une parcelle de paradis? Chez Expression plan design, nous créons pour vous des espaces de vie extérieurs au design esthétique qui vous plairont au premier coup d'œil.

En effet, Expression plan design offre un service de conception de plan d'aménagement paysager incluant une visualisation 3D.

Nos designers utilisent les dernières avancées technologiques de dessin et de présentation 3D, permettant d'obtenir un résultat des plus réalistes. À la suite de l'évaluation de vos besoins, ils conçoivent des plans complets et détaillés pour vous garantir un résultat optimal.

Toujours à l'affût des dernières tendances, ils connaissent les produits offerts sur le marché, ils privilégient les produits Bolduc (www.bolduc.ca) pour leur qualité supérieure, leurs grandes variétés de couleurs et de textures ainsi que leur grand choix de pavés, dalles, murets et marches en béton. Peu importe le style contemporain, classique ou nature que vous adoptez, votre espace de vie au quotidien vous ressemblera. Bolduc est en accord avec le style actuel et authentique que les designers donneront à votre environnement. Chef de file dans le marché de l'aménagement paysager, elle est la seule entreprise manufacturière de produits d'aménagement paysager de béton dont les propriétaires sont de la région.

#### Un plan à votre image

Un design personnalisé, créatif, artistique, fonctionnel et durable sera créé en fonction de vos demandes et en respectant vos habitudes de vie, qui s'harmonisera avec goût à votre décor.

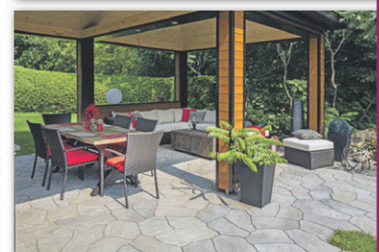
#### Rapidité de création

Un plan sera conçu rapidement à un prix compétitif, tout en respectant votre budget. Laissez-vous inspirer et conseiller par nos professionnels qualifiés.

#### Présentation 3D

D'après une représentation de votre résidence, obtenue à la suite de l'étude du site, d'une prise de photos et d'un relevé de terrain, nous réaliserons une vidéo et une présentation 3D exclusive du projet présenté.

Vous pourrez ainsi visualiser votre projet avant même que ne débutent les travaux, comme si vous y étiez! Design, choix des matériaux, couleurs de produits... Aucune cachette, et les modifications à apporter, s'il y a lieu, pourront être effectuées sans délai!



HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCÉ - Le mercredi 18 avril 2018 - 15

**Pour réaliser vos petites et grandes aspirations, visitez le [www.expressionplandesign.com](http://www.expressionplandesign.com).**

## AVISEUR TECHNIQUE

TEMPS PLEIN  
(LUNDI AU VENDREDI)

L'aviseur technique donne vie à l'expérience du client au département de service. Ce poste est responsable de créer une première impression impeccable et de la développer au fil du temps afin de guider les clients à travers le processus de planification et de réparation de leur véhicule.

### »» QUALITÉS RECHERCHÉES

- Accueillant
- Sens de l'écoute hors pair
- Axé sur le travail d'équipe
- Passionné de l'automobile

### »» CONDITIONS

- Formation continue
- Vêtements de travail fournis
- Salaire à discuter
- Entrée en fonction le plus rapidement possible

### POUR POSTULER »»

**JEAN-FRANÇOIS POULIN**  
Directeur du service  
1 877 228-5825 poste 221  
info@bgphonda.com



BGP HONDA.COM

À CHACUN SA HONDA,  
À CHACUN SES RÊVES...

>133877



Une division d'Industries RAD Inc.

## Recherche AIDE À LA FABRICATION

- Tâches:**
- Couture (toile et courroies pour le camionnage);
  - Assemblage;
  - Préparation de commande;
  - Toutes autres tâches connexes.

### Description des compétences:

Bonne forme physique  
Poste temps plein 40h semaine

Venez nous rencontrer ou postuler en ligne  
920, 98 rue, St-Georges • crancourt@faucher.ca • 418 227-0206 poste 1402



>133756



## OFFRE D'EMPLOI JOURNALIER

Notre entreprise, située à Vallée-Jonction est spécialisée dans la fabrication d'agrégats, est à la recherche d'un journalier.

- Opérer les concasseurs et les tamiseurs en s'assurant de la performance de ceux-ci.
- Effectuer les vérifications préalables quotidiennes.
- Participer au démontage et montage des équipements de la ligne de production.
- Formation sur place

Faites parvenir votre c.v. par courriel : [info@concorbec.com](mailto:info@concorbec.com)  
Pour infos téléphonez au 418 253-5106

>133893

# Novatech®

LES SOCIÉTÉS  
LES MIEUX  
GÉRÉES

>133169

« Environnement, Innovation, Professionnalisme,  
Respect, Travail d'équipe, Santé & Sécurité »  
Si ces valeurs vous interpellent, joignez-vous à nous!

## JOURNALIERS ET ETUDIANTS (Nouveaux salaires à l'embauche)

Groupe Novatech est le leader canadien dans la fabrication des produits de portes d'entrées, de fenêtres de portes et de portes-patio. Toujours en expansion, Novatech compte maintenant plus de 12 usines au Canada, aux États-Unis et en Europe et au-delà de 700 employés. Le Centre d'Innovation du groupe, inauguré en 2009, est situé à Sainte-Julie sur la rive-sud de Montréal.

Nous sommes à la recherche de journaliers et d'étudiants pour combler certains postes clés dans nos usines de Beauceville, la formation est donnée sur place et dans un environnement sécuritaire.

- Nous vous offrons un emploi à temps plein de jour et soir pour un total de 40 heures/semaine.
- Plus de 10 postes à combler dès maintenant.
- Nouveaux salaires à l'embauche.
- La rémunération et les autres conditions sont déterminées en fonction de la convention collective.

Chez Portes Patio Novatech, le bien être des employés est important c'est pourquoi plusieurs activités sont offertes tout au cours de l'année : Dîner de Noël, poker, baseball, golf, cinéma, Noël des enfants, cabane à sucre, Épluchette de blé d'inde etc.

Veillez acheminer votre curriculum au service ressources humaines par courriel à l'adresse suivante [emploi@grouphenovatech.com](mailto:emploi@grouphenovatech.com).

Joignez les rangs  
d'une entreprise dynamique

Portes Patio Novatech inc.  
100, 181<sup>e</sup> Rue, Beauceville  
(Qc) G5X 2T1

Téléphone: 418 774-2949

Télécopieur: 418 774-2959

[emploi@grouphenovatech.com](mailto:emploi@grouphenovatech.com)



## ESTIMATEUR(TRICE)

**Début d'emploi:** Dès que possible

Norgate Métal est une entreprise dynamique fondée par des experts de la construction de structures métalliques. Travailler chez Norgate Métal, c'est faire partie d'une équipe dynamique et fonceuse! Vous y découvrirez des gens compétents et expérimentés, animés par un excellent esprit d'équipe.

Sous la supervision du chef estimateur, vous aurez à analyser les plans et devis. Déterminer et obtenir les informations manquantes pour développer la proposition. Faire les demandes de prix pour les produits et services externes, effectuer un relevé de quantité et préparer les documents de soumissions.

### Profil recherché:

- Connaissance en lecture de plans
- Connaître les différents types de profilés d'acier et les composantes d'un bâtiment
- Formation dans un domaine technique ou professionnel pertinent ou expérience équivalente
- Capacité d'analyse critique
- Anglais parlé et écrit fonctionnel, considéré comme un atout

### Conditions d'emploi:

- Poste à temps plein du lundi au vendredi (40 heures)
- Salaire très compétitif
- Nombreux avantages sociaux (assurance collective, REER, RPDB, congé maladie)

**Pour postuler ou pour obtenir plus d'informations:**

**Martin Bordeleau (Chef estimateur)**

791, 8<sup>e</sup> Rue Est, La Guadeloupe, Qc G0M 1G0  
[m.bordeleau@norgatemetall.com](mailto:m.bordeleau@norgatemetall.com) - T: 418 459-6988 - F: 418 459-3493  
[www.norgatemetall.com](http://www.norgatemetall.com)

WWW.NORGATEMETAL.COM

>132853

**AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES  
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE**

**ON VEUT  
VOTRE  
TALENT**

Derrière la qualité de vie des Québécois,  
il y a des carrières pleines de défis.



**PRÉPOSÉE OU PRÉPOSÉ  
À L'ENTRETIEN MÉCANIQUE**

**Centre de gestion de l'équipement roulant**

Processus de qualification numéro: 43415RS08500002

Régions: Toutes les régions administratives du Québec

Vous aimez effectuer des travaux d'entretien préventif, de vérification périodique, de réparation des parties mécaniques en collaboration avec les ouvriers de métier? Vous souhaitez contribuer à la sécurité des véhicules et des usagers de la route en entretenant et en réparant les véhicules?

Un emploi de préposé à l'entretien mécanique au sein de la fonction publique est fait pour vous.

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.



LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

>132874

**AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES  
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE**

**ON VEUT  
VOTRE  
TALENT**

Derrière la qualité de vie des Québécois,  
il y a des carrières pleines de défis.



**MÉCANICIENNE OU MÉCANICIEN,  
CLASSE I ET CLASSE II**

**Centre de gestion de l'équipement roulant**

Processus de qualification, classe I: 43405RS08500002

Processus de qualification, classe II: 43410RS08500002

Régions: Toutes les régions administratives du Québec

Vous aimez effectuer des travaux de réparation, d'entretien mécanique, de réglage et détecter les défauts de fonctionnement sur une variété de véhicules? Vous souhaitez contribuer à la sécurité des véhicules et des usagers de la route en entretenant et réparant les véhicules?

Un emploi de mécanicien au sein de la fonction publique est fait pour vous.

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.



LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

>132874

**FAITES PARTIE DE LA FAMILLE**

**Vous travaillez avec coeur, vous êtes authentique et vous visez l'excellence?**

Nous recherchons actuellement une personne comme vous pour combler les postes suivants à notre bureau de Saint-Georges :

MANUTENTIONNAIRE

TECHNICIEN(NE) À LA PAIE

COORDONNATEUR(TRICE) DES OPÉRATIONS DE LA COUR ET DE L'ENTREPÔT

Pour plus de détails et pour postuler, consultez notre section Carrière au [pomerleau.ca](http://pomerleau.ca)

**POMERLEAU**



RBQ\_2743-1162-70  
ISO\_9001:2015

# Marc Loranger nommé entraîneur-chef des Condors

SÉBASTIEN ROY  
sebastienroy@leclairleurprogres.ca

**FOOTBALL.** Les Condors du Cégep Beauce-Appalaches ont annoncé l'embauche du

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
A. Lassonde inc. A/S M. Pascal Lepitre 735, rue Principale Rougemont (Québec) JOL 1M0 Dossier : 55-30-2059	Demande d'un permis d'entrepôt (cidre) aux fins de l'agent	200, 34 <sup>e</sup> Rue Notre-Dame-des-Pins, Beauce (Québec) G0M 1K0

Québec

vétéran entraîneur, Marc Loranger la semaine dernière.

M. Loranger compte près de 35 années d'expérience dans les milieux collégial et universitaire, menant entre autres l'Université Mount Allison à la finale de la coupe Vanier en 1991. «Avec le bagage de football que possède Marc, son arrivée avec les Condors rassurera les joueurs et les parents. Il a les capacités nécessaires pour poursuivre la relance de notre programme», mentionne le responsable des sports du Cégep, Guillaume Blouin.

De son côté, M. Loranger est prêt à relever le défi. «Lorsque je suis arrivé à Mount Allison, l'équipe venait de connaître une saison sans victoire. Deux ans plus tard, nous étions de la finale canadienne. J'ai vécu le même genre de situations au Cégep du Vieux-Montréal et à l'Université de Sherbrooke. Rien n'est impossible lorsqu'on y croit, mais il faudra travailler fort pour continuer à faire progresser le programme», estime-t-il.

De plus, le nouvel entraîneur connaît bien les Condors pour les avoir déjà affrontés. «Je suis conscient de l'engouement des partisans pour leur équipe. J'ai entraîné d'anciens Condors à Bishop's. J'ai également eu sous mes ordres à Mount Allison les frères Sonny et Maddy Lacroix. Gaétan Létourneau a aussi été mon adversaire sur les lignes de côté. Ce que je désire, c'est de redonner aux jeunes de la Beauce la fierté de porter les couleurs des Condors», ajoute M. Loranger.

Rappelons que les Condors ont mis fin au contrat de Julien Campbell la semaine dernière. La direction du Cégep n'a émis aucun commentaire sur les raisons de cette décision.



Le nouvel entraîneur des Condors du Cégep Beauce-Appalaches, Marc Loranger, en compagnie du responsable des sports du Cégep, Guillaume Blouin. (Photo Gracieuseté)

### UN ENTRAÎNEUR CHEVRONNÉ

Marc Loranger a commencé sa carrière d'entraîneur en 1984 en tant qu'adjoint au Cégep du Vieux-Montréal, contribuant à la présence de l'équipe au Bol d'Or. Il a ensuite dirigé les Mounties de l'Université Mount Allison de 1991 à 1996.

Il a également été le coordonnateur défensif à l'Université Bishop's de 2000 à 2006 et de 2016

à 2017. De 2007 à 2016, il a assuré les mêmes fonctions avec l'Université de Sherbrooke.

M. Loranger a aussi été l'entraîneur-chef d'Équipe Québec des moins de 20 ans de 2006 à 2011 et occupé un poste d'entraîneur avec Équipe Canada de 2000 à 2003. Plus récemment, il a été responsable des unités spéciales avec Équipe Québec en 2016 et 2017.

## Avis public



**PRENEZ AVIS** que le rapport annuel 2016-2017 de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin sera présenté à compter de 19 heures, le 24 avril 2018 à la salle Chaudière du siège social de la commission scolaire situé au 1925, 118<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges (Québec).

Donné à Saint-Georges (Québec)  
Ce 11 avril 2018

Caroline Veilleux, directrice par intérim  
Secrétariat général et services corporatifs

>133492

## Souper bénéfique au profit des Condors

Nouvellement mis en place, le comité de parents de l'équipe de football des Condors du Cégep Beauce-Appalaches organise un souper bénéfique le samedi 28 avril à 17h à la Polyvalente de Saint-Georges.

Chaque billet vendu au coût de 20 \$ donne droit à un souper pizza incluant la salade César et un dessert lors de cette soirée qui sera animée par l'humoriste Jacques Fortin. Des billets seront disponibles à la porte le soir de l'événement.

## Excavation TRANSCO inc.

entrepreneurs généraux

Entreprise spécialisée dans le domaine industriel commercial et génie civil  
est à la recherche de personnel pour les postes suivants :

### Opérateur de pelle mécanique technicien en génie civil

Exigences demandées :

Minimum 3 ans d'expérience  
Capacité de travailler en équipe  
Débrouillard  
Doit posséder carte de C.C.Q

Salaire selon convention

### Chauffeur de camion classe 1

Exigences demandées :

Permis en règle  
Expérience de 3 ans  
Capacité d'opérer benne  
(dumper)

Salaire à discuter

Faire parvenir votre c.v à :

Excavation Transco inc, 15750-Lacroix, St-Georges Beauce G5Y 1S2  
R.B.Q : 1258-2045

fax : 418 228-3008 courriel : info@excavationtransco.com

>132837

## VILLE DE BEAUCEVILLE

### SOUSSION PUBLIQUE

Fourniture de compteurs d'eau et accessoires

Avis est par les présentes que la Ville de Beauceville recevra des soumissions pour la fourniture de compteurs d'eau et accessoires.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les documents de soumission, sur le site SEAO(1).

(1) SEAO (<http://www.seao.ca>) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions scellées seront reçues au bureau du greffier jusqu'à 11 heures, le 2 mai 2018. L'ouverture publique des soumissions reçues se fera à l'Hôtel de Ville de Beauceville au 540, Boulevard Renault.

La Ville s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec Jean-Pierre Giroux à l'adresse courriel [adjoint@ville.beauceville.qc.ca](mailto:adjoint@ville.beauceville.qc.ca).

Donnée à Beauceville  
Ce 13<sup>e</sup> jour d'avril 2018

Madeleine Poulin, OMA  
Greffier

>133858



Innové pour exalter

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY<sup>MC</sup>

# L'ÉVÉNEMENT APPROUVÉ PAR LE FABRICANT

NISSAN



Rogue SL Platine illustré\*



## ROGUE

## VUS #1

## AU QUÉBEC EN 2017\*

LOCATION À PARTIR DE **257\$** / MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 495 \$.

C'EST COMME PAYER

# 59\$

/SEM.

PENDANT **39** MOIS

sur le Rogue S 2018 à traction avant.



Qashqai SL Platine illustré\*

## QASHQAI

LOCATION À PARTIR DE **239\$** / MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 295 \$.

C'EST COMME PAYER

# 55\$

/SEM.

PENDANT **39** MOIS

sur le Qashqai S 2018 à boîte manuelle.



VUS COMPACT



VUS SOUS-COMPACT DE L'ANNÉE

CONSULTEZ [CHOISISSEZNISSAN.CA](http://CHOISISSEZNISSAN.CA) POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 3 au 30 avril 2018. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. \* L'offre à la location des modèles 2018 illustrés suivants : Rogue SL Platine / Qashqai SL Platine pour un terme de 39 mois, équivaut à 39 mensualités de 457 \$ / 473 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. \*\* Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. \*\* Le Nissan Rogue 2018 détient la meilleure valeur de revente dans la catégorie des véhicules utilitaires compacts. ALG fait autorité dans le secteur d'activité en matière de valeurs résiduelles et de dépréciation. [www.alg.com](http://www.alg.com). † En fonction d'une comparaison des ventes et locations au détail (excluant les ventes pour les parcs de véhicules) entre le 1er janvier et le 31 décembre 2017 de véhicules de la catégorie VUS 2017 (excluant les marques de luxe) au Québec fait par une firme indépendante de consultants. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez [www.choisisseznissan.ca](http://www.choisisseznissan.ca) ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2018.

**P. G. Leppard**  
**pglessard.com**  
**AUTO**  
 AMVOQ  
 Association des vendeurs de véhicules d'occasion du Québec

**SAINT-PROSPER**  
 310, Route 204

**NOTRE-DAME-DES-PINS**  
 3050, route Kennedy



2014 - GMC SIERRA 1500, 4x4  
 86 414 km  
**29 800\$**



2014 - VOLKSWAGEN JETTA TRENDLINE  
 64 846 km  
**11 995\$**



2017 - GMC SIERRA, 5.3L  
 19 965 km  
**35 995\$**



2012 - KIA OPTIMA HYBRID  
 94 032 km  
**11 995\$**



2015 - HYUNDAI SONATA, HYBRIDE  
 38 885 km  
**17 995\$**



2013 - HYUNDAI ELANTRA GL  
 92 364 km  
**8 995\$**



2016 - MAZDA MX-5  
 SEULEMENT 2 760 KM, COMME NEUF.



2012 - TOYOTA MATRIX, AUTOMATIQUE, CRUZE.  
 103 939 km  
**10 495\$**



2015 - HYUNDAI VELOSTER TURBO  
 53 422 km  
**16 995\$**



2012 - CHEVROLET CRUZE, AUTOMATIQUE.  
 69 889 km  
**7 995\$**

418 **594-8844** | 418 **774-8845**

UN SERVICE À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES !



NOUS JOINDRE

**BEAUCÉ**  
**MITSUBISHI**  
 418 774-8820  
 Notre-Dame-des-Pins  
 www.beaucemitsubishi.ca

**NOUVEAU**

**OUTLANDER PHEV**  
**VUS HYBRIDE ÉLECTRIQUE RECHARGEABLE**

**LE PLUS VENDU AU MONDE**



EN LOCATION À PARTIR DE **122\$** PAR SEMAINE POUR **48 MOIS**



10 ANS MITSUBISHI MIRAGE 2014 ES, MANUELLE  
 50 605 km  
**2797\$/sem.\*** sur 312 sem.



10 ANS MITSUBISHI LANCER 2015 LTD, MANUELLE  
 55 001 km  
**5300\$/sem.\*** sur 312 sem.



10 ANS MITSUBISHI ECLIPSE 2011 SPYDER GS CANADIAN, MANUELLE  
 75 386 km  
**6080\$/sem.\*** sur 260 sem.



10 ANS MITSUBISHI OUTLANDER 2015 V6 AWD, AUTOMATIQUE  
 74 359 km  
**7170\$/sem.\*** sur 360 sem.



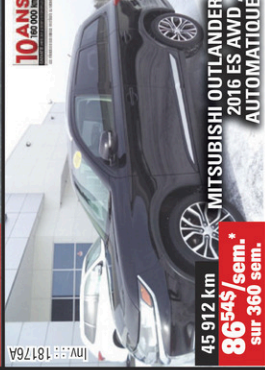
10 ANS MITSUBISHI MIRAGE 2015 ES, MANUELLE  
 46 526 km  
**3228\$/sem.\*** sur 312 sem.



10 ANS MITSUBISHI LANCER 2012 SE AWD 2.4 L, AUTOMATIQUE  
 107 41 km  
**5573\$/sem.\*** sur 260 sem.



10 ANS MITSUBISHI OUTLANDER 2016 ES AWD, AUTOMATIQUE  
 106 980 km  
**7170\$/sem.\*** sur 360 sem.



10 ANS MITSUBISHI OUTLANDER 2016 ES AWD, AUTOMATIQUE  
 45 912 km  
**8654\$/sem.\*** sur 360 sem.

>122602

\*SUR APPROBATION DE CRÉDIT

# NOTRE-DAME-DES-PINS



**AUTO DU BOULEVARD**  
 KIA NOTRE-DAME-DES-PINS

TOUJOURS PLUS !

**Bientôt**  
 notre nouvelle image

**AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia**  
 www.autoblvd.net

418 774-4100 | 1 866 974-4100